

<p>Special Election (Elección Especial)</p> <p>Collin County, Texas (Condado de Collin, Texas)</p> <p>May 2, 2026 (2 de mayo de 2026) Official Ballot (Boleta Oficial)</p>	<p>PROPOSITION D</p> <p>Shall Article 3, Section 3.04 of the Home Rule Charter be amended to increase the city council per diem compensation for attendance at city council meetings from \$100.00 to \$150.00 not to exceed \$7,800.00 per annum, and beginning January 1, 2030 to increase the per diem to \$200.00 not to exceed \$10,400.00 per annum? (PROPOSICIÓN D) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 3, sección 3.04 de la Carta de Autonomía para aumentar la compensación por día del consejo de la ciudad por asistencia a las reuniones del consejo de la ciudad de \$100.00 a \$150.00 sin exceder \$7,800.00 por año, y a partir del 1 de enero de 2030 aumentar la compensación por diem a \$200.00 sin exceder \$10,400.00 por año?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION N</p> <p>Shall Article 5, Section 5.03 of the Home Rule Charter be amended to clarify that petitioning citizens for the recall of the mayor or city council member must be residents of the city? (PROPOSICIÓN N) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 5, Sección 5.03 de la Carta de Autonomía para aclarar que los ciudadanos que soliciten la revocación del cargo de alcalde o de un miembro del consejo de la ciudad deben ser residentes de la ciudad?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>INSTRUCTION NOTE: To vote, completely fill in the oval ● TO THE LEFT OF YOUR CHOICE(S). Use pen. If you make a mistake you may request a new ballot. If your vote for a candidate or question is marked in such a manner that your intent is not clearly demonstrated, your vote for that office may not be counted. To protect the secrecy of your vote, do not put your name, initials, or any identifying mark on your official ballot.</p> <p>(NOTA DE INSTRUCCIÓN: Para votar rellene completamente el óvalo ● A LA IZQUIERDA DE SU(S) ELECCIÓN(ES). Marque solamente utilizando la pluma. Si comete un error, puede solicitar una nueva boleta electoral. Si su voto por un candidato o pregunta está marcado de tal manera que su intención no es claramente demostrable, su voto por ese cargo podrá no ser contado. Para proteger el secreto del voto, no escriba su nombre, sus iniciales o cualquier marca distintiva en la boleta electoral oficial.)</p>	<p>PROPOSITION D</p> <p>Shall Article 3, Section 3.04 of the Home Rule Charter be amended to increase the city council per diem compensation for attendance at city council meetings from \$100.00 to \$150.00 not to exceed \$7,800.00 per annum, and beginning January 1, 2030 to increase the per diem to \$200.00 not to exceed \$10,400.00 per annum? (PROPOSICIÓN D) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 3, sección 3.04 de la Carta de Autonomía para aumentar la compensación por día del consejo de la ciudad por asistencia a las reuniones del consejo de la ciudad de \$100.00 a \$150.00 sin exceder \$7,800.00 por año, y a partir del 1 de enero de 2030 aumentar la compensación por diem a \$200.00 sin exceder \$10,400.00 por año?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION N</p> <p>Shall Article 5, Section 5.03 of the Home Rule Charter be amended to clarify that petitioning citizens for the recall of the mayor or city council member must be residents of the city? (PROPOSICIÓN N) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 5, Sección 5.03 de la Carta de Autonomía para aclarar que los ciudadanos que soliciten la revocación del cargo de alcalde o de un miembro del consejo de la ciudad deben ser residentes de la ciudad?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>Bond Election (Elección sobre bonos)</p>	<p>PROPOSITION E</p> <p>Shall Article 3, Section 3.06 of the Home Rule Charter be amended to establish a process for adjudicating a charge of misconduct for a willful violation of the charter by a member of the city council? (PROPOSICIÓN E) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 3, sección 3.06 de la Carta de Autonomía para establecer un proceso para adjudicar una acusación de mala conducta por una violación intencional de la carta por parte de un miembro del consejo de la ciudad?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION O</p> <p>Shall Article 6, Section 6.01 of the Home Rule Charter regarding the appointment of the city manager and Article 6, Section 6.04 of the Home Rule Charter regarding the removal of the city manager be amended by removing the sentence "The city manager shall be removable at the will and pleasure of the city council by a vote of the majority of the entire council," from Article 6, Section 6.01 and relocating said sentence to Article 6, Section 6.04? (PROPOSICIÓN O) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 6, sección 6.01 de la Carta de Autonomía relativa al nombramiento del administrador de la ciudad y el artículo 6, sección 6.04 de la Carta de Autonomía relativa a la destitución del administrador de la ciudad eliminando la frase "El administrador de la ciudad será destituable a voluntad del consejo de la ciudad mediante el voto de la mayoría del pleno del consejo" del artículo 6, sección 6.01 y reubicando dicha frase en el artículo 6, sección 6.04?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>CITY OF RICHARDSON, TEXAS PROPOSITION A THIS IS A TAX INCREASE "The issuance of \$132,200,000 general obligation bonds for street improvements and the imposition of a tax sufficient to pay the principal of and interest on the bonds." (PROPUESTA A DE LA CIUDAD DE RICHARDSON, TEXAS) <i>(ESTE ES UN AUMENTO DE IMPUESTO "La emisión de \$132,200,000 en bonos de obligación general para mejoras de calles y la imposición de un impuesto suficiente para pagar el capital y los intereses de los bonos".)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION F</p> <p>Shall Article 3, Section 3.10 of the Home Rule Charter be amended to clarify that members of the public have a reasonable opportunity to be heard at open meetings of the city council? (PROPOSICIÓN F) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 3, sección 3.10 de la Carta de Autonomía para aclarar que los miembros del público tienen una oportunidad razonable de ser escuchados en las reuniones abiertas del consejo de la ciudad?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION P</p> <p>Shall Article 6, Section 6.02 of the Home Rule Charter be amended to clarify that the city manager shall be a resident of the city? (PROPOSICIÓN P) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 6, sección 6.02 de la Carta de Autonomía para aclarar que el administrador de la ciudad debe ser residente de la ciudad?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>CITY OF RICHARDSON, TEXAS PROPOSITION B THIS IS A TAX INCREASE "The issuance of \$36,000,000 general obligation bonds for fire-fighting facilities and the imposition of a tax sufficient to pay the principal of and interest on the bonds." (PROPUESTA B DE LA CIUDAD DE RICHARDSON, TEXAS) <i>(ESTE ES UN AUMENTO DE IMPUESTO "La emisión de \$36,000,000 en bonos de obligación general para instalaciones para extinción de incendios y la imposición de un impuesto suficiente para pagar el capital y los intereses de los bonos".)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION G</p> <p>Shall Article 3, Section 3.13 of the Home Rule Charter be amended regarding the persons who may serve subpoenas for the city council? (PROPOSICIÓN G) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 3, sección 3.13 de la Carta de Autonomía respecto de las personas que pueden notificar citaciones para el consejo de la ciudad?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION Q</p> <p>Shall Article 6, Section 6.04 of the Home Rule Charter be amended to make non-substantive clarification changes regarding the process for the removal of the city manager? (PROPOSICIÓN Q) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 6, sección 6.04 de la Carta de Autonomía para realizar cambios de aclaración no sustanciales con respecto al proceso de destitución del administrador de la ciudad?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>CITY OF RICHARDSON, TEXAS PROPOSITION C THIS IS A TAX INCREASE "The issuance of \$22,200,000 general obligation bonds for park and recreational facilities and the imposition of a tax sufficient to pay the principal of and interest on the bonds." (PROPUESTA C DE LA CIUDAD DE RICHARDSON, TEXAS) <i>(ESTE ES UN AUMENTO DE IMPUESTO "La emisión de \$22,200,000 en bonos de obligación general para instalaciones recreativas y de parques y la imposición de un impuesto suficiente para pagar el capital y los intereses de los bonos".)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION H</p> <p>Shall Article 3, Section 3.13, Article 6, Section 6.07, and Article 9, Section 9.12 (f), of the Home Rule Charter be amended to modernize the description of the documents subject to a subpoena for production? (PROPOSICIÓN H) <i>(¿Deben modificarse el artículo 3, sección 3.13, el artículo 6, sección 6.07 y el artículo 9, sección 9.12 (f) de la Carta de Autonomía para modernizar la descripción de los documentos sujetos a una citación para su producción?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION R</p> <p>Shall Article 6, Section 6.05, subsection (c) of the Home Rule Charter be amended to clarify the duties of the city manager in exercising control over city departments established by the city manager? (PROPOSICIÓN R) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 6, sección 6.05, inciso (c) de la Carta de Autonomía para aclarar los deberes del administrador de la ciudad al ejercer el control sobre los departamentos de la ciudad establecidos por el administrador de la ciudad?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>CITY OF RICHARDSON, TEXAS PROPOSITION D THIS IS A TAX INCREASE "The issuance of \$16,500,000 general obligation bonds for sidewalks and the imposition of a tax sufficient to pay the principal of and interest on the bonds." (PROPUESTA D DE LA CIUDAD DE RICHARDSON, TEXAS) <i>(ESTE ES UN AUMENTO DE IMPUESTO "La emisión de \$16,500,000 en bonos de obligación general para aceras y la imposición de un impuesto suficiente para pagar el capital y los intereses de los bonos".)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION I</p> <p>Shall Article 3, Section 3.14 of the Home Rule Charter regarding persons or officials under the charter authorized to administer oaths be repealed since such authority is covered by state law? (PROPOSICIÓN I) <i>(¿Debería derogarse el artículo 3, sección 3.14 de la Carta de Autonomía relativa a las personas o funcionarios autorizados, conforme a la carta, para tomar juramentos, ya que dicha autoridad está amparada por la ley estatal?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION S</p> <p>Shall Article 6, Section 6.05, subsection (e) of the Home Rule Charter be amended to clarify when the city manager may be absent from city council meetings? (PROPOSICIÓN S) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 6, sección 6.05, inciso (e) de la Carta de Autonomía para aclarar cuándo el administrador de la ciudad puede ausentarse de las reuniones del consejo de la ciudad?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>CITY OF RICHARDSON, TEXAS PROPOSITION E THIS IS A TAX INCREASE "The issuance of \$16,500,000 general obligation bonds for flood control and drainage facilities and the imposition of a tax sufficient to pay the principal of and interest on the bonds." (PROPUESTA E DE LA CIUDAD DE RICHARDSON, TEXAS) <i>(ESTE ES UN AUMENTO DE IMPUESTO "La emisión de \$16,500,000 en bonos de obligación general para instalaciones de control de inundaciones y drenaje y la imposición de un impuesto suficiente para pagar el capital y los intereses de los bonos".)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION J</p> <p>Shall Article 4, Section 4.02 and Section 4.04 of the Home Rule Charter be amended to require council members elected for Places 1, 2, 3, and 4 to be a resident of their corresponding district for at least one year prior to the date of election and continuously reside in that district during their term of office? (PROPOSICIÓN J) <i>(¿Deberían modificarse el artículo 4, sección 4.02 y sección 4.04 de la Carta de Autonomía para exigir que los miembros del consejo elegidos para los lugares 1, 2, 3 y 4 sean residentes de su distrito correspondiente durante al menos un año antes de la fecha de la elección y residan continuamente en ese distrito durante su mandato?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION T</p> <p>Shall Article 6, Section 6.05, subsection (e) of the Home Rule Charter be amended to authorize the city manager to designate a representative when absent from a city council meeting? (PROPOSICIÓN T) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 6, sección 6.05, inciso (e) de la Carta de Autonomía para autorizar al administrador de la ciudad a designar un representante cuando esté ausente de una reunión del consejo de la ciudad?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>Charter Amendment Election (Elección sobre la enmienda a la Carta)</p>	<p>PROPOSITION K</p> <p>Shall Article 4, Section 4.03 and Article 14, Section 14.02 of the Home Rule Charter be amended to make non-substantive changes to clarify that the word "voters" means qualified voters of the city? (PROPOSICIÓN K) <i>(¿Deberían modificarse el artículo 4, sección 4.03 y el artículo 14, sección 14.02 de la Carta de Autonomía para realizar cambios no sustanciales para aclarar que la palabra "votantes" significa votantes calificados de la ciudad?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION U</p> <p>Shall Article 6, Section 6.06 of the Home Rule Charter regarding the provisions requiring the city council to require the city manager to obtain a surety bond be repealed? (PROPOSICIÓN U) <i>(¿Debería derogarse el artículo 6, sección 6.06 de la Carta de Autonomía relativa a las disposiciones que obligan al consejo de la ciudad exigir al administrador de la ciudad que obtenga una fianza de garantía?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>PROPOSITION A</p> <p>Shall Article 2, Section 2.02, Article 18, Section 18.05, and Article 9, Section 9.12 (b) of the Home Rule Charter be amended to make non-substantive grammatical changes? (PROPOSICIÓN A) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 2, sección 2.02, el artículo 18, sección 18.05 y el artículo 9, sección 9.12 (b) de la Carta de Autonomía para introducir cambios gramaticales no sustanciales?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION L</p> <p>Shall Article 5, Section 5.01 of the Home Rule Charter be amended to clarify that the qualified voters of the city have the right to recall the mayor and city council members? (PROPOSICIÓN L) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 5, sección 5.01 de la Carta de Autonomía para aclarar que los votantes calificados de la ciudad tienen derecho a revocar al alcalde y a los miembros del consejo de la ciudad?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION V</p> <p>Shall Article 18, Section 18.08 of the Home Rule charter be amended by changing the title from "Bonds of city official, employee or department director" to "Insurance for city officials and employees" and to provide that the city council shall obtain a crime policy or other appropriate insurance coverage to protect the city from any loss caused by any city official, and city employee, including the city manager, deemed necessary by the city council? (PROPOSICIÓN V) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 18, sección 18.08 de la Carta de Autonomía cambiando el título de "Fianza de funcionarios, empleados o directores de departamento de la ciudad" a "Seguro para funcionarios y empleados de la ciudad" y disponer que el consejo de la ciudad obtendrá una póliza contra delitos u otra cobertura de seguro adecuada para proteger a la ciudad de cualquier pérdida causada por cualquier funcionario o empleado de la ciudad, incluido el administrador de la ciudad, que el consejo de la ciudad considere necesario?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>PROPOSITION B</p> <p>Shall Article 2, Section 2.04 of the Home Rule Charter be amended to change the title and clarify the application of the city's authority regarding the development and operation of public improvements and buildings within and outside the city? (PROPOSICIÓN B) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 2, sección 2.04 de la Carta de Autonomía para cambiar el título y aclarar la aplicación de la autoridad de la ciudad con respecto al desarrollo y operación de mejoras y edificios públicos dentro y fuera de la ciudad?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION M</p> <p>Shall Article 5, Section 5.02 of the Home Rule Charter be amended to further clarify and detail the process and procedure for a petition for the qualified voters to recall the mayor and city council members at an election called for such purpose? (PROPOSICIÓN M) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 5, sección 5.02 de la Carta de Autonomía para aclarar y detallar el proceso y procedimiento para una petición ante los votantes calificados para revocar al alcalde y a los miembros del consejo de la ciudad en una elección convocada para tal fin?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION V</p> <p>Shall Article 18, Section 18.08 of the Home Rule charter be amended by changing the title from "Bonds of city official, employee or department director" to "Insurance for city officials and employees" and to provide that the city council shall obtain a crime policy or other appropriate insurance coverage to protect the city from any loss caused by any city official, and city employee, including the city manager, deemed necessary by the city council? (PROPOSICIÓN V) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 18, sección 18.08 de la Carta de Autonomía cambiando el título de "Fianza de funcionarios, empleados o directores de departamento de la ciudad" a "Seguro para funcionarios y empleados de la ciudad" y disponer que el consejo de la ciudad obtendrá una póliza contra delitos u otra cobertura de seguro adecuada para proteger a la ciudad de cualquier pérdida causada por cualquier funcionario o empleado de la ciudad, incluido el administrador de la ciudad, que el consejo de la ciudad considere necesario?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>PROPOSITION C</p> <p>Shall Article 3, Section 3.03 of the Home Rule Charter be amended to clarify the process for the election of mayor pro tem by the city council? (PROPOSICIÓN C) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 3, sección 3.03 de la Carta de Autonomía para aclarar el proceso de elección de alcalde pro tempore por parte del consejo de la ciudad?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION M</p> <p>Shall Article 5, Section 5.02 of the Home Rule Charter be amended to further clarify and detail the process and procedure for a petition for the qualified voters to recall the mayor and city council members at an election called for such purpose? (PROPOSICIÓN M) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 5, sección 5.02 de la Carta de Autonomía para aclarar y detallar el proceso y procedimiento para una petición ante los votantes calificados para revocar al alcalde y a los miembros del consejo de la ciudad en una elección convocada para tal fin?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION V</p> <p>Shall Article 18, Section 18.08 of the Home Rule charter be amended by changing the title from "Bonds of city official, employee or department director" to "Insurance for city officials and employees" and to provide that the city council shall obtain a crime policy or other appropriate insurance coverage to protect the city from any loss caused by any city official, and city employee, including the city manager, deemed necessary by the city council? (PROPOSICIÓN V) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 18, sección 18.08 de la Carta de Autonomía cambiando el título de "Fianza de funcionarios, empleados o directores de departamento de la ciudad" a "Seguro para funcionarios y empleados de la ciudad" y disponer que el consejo de la ciudad obtendrá una póliza contra delitos u otra cobertura de seguro adecuada para proteger a la ciudad de cualquier pérdida causada por cualquier funcionario o empleado de la ciudad, incluido el administrador de la ciudad, que el consejo de la ciudad considere necesario?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>

<p>PROPOSITION W Shall Article 7, Section 7.03 of the Home Rule Charter regarding the qualifications of judge of the municipal court change the phrase "bona fide resident of the City of Richardson" to read "resident of the City of Richardson"?</p> <p>(PROPOSICIÓN W) <i>(¿Debería el artículo 7, sección 7.03 de la Carta de Autonomía sobre las calificaciones de los jueces del tribunal municipal cambiar la frase "residente de buena fe de la Ciudad de Richardson" para que diga "residente de la Ciudad de Richardson"?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION GG Shall Article 10, Section 10.07 of the Home Rule Charter regarding the establishment of the civil service appeals board, which is also set forth in Article 9, Section 9.12 (a) of the Home Rule Charter, be repealed?</p> <p>(PROPOSICIÓN GG) <i>(¿Debe derogarse el artículo 10, sección 10.07 de la Carta de Autonomía, relativo al establecimiento de la junta de apelaciones del servicio civil, que también se establece en el artículo 9, sección 9.12 (a) de la Carta de Autonomía?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION QQ Shall Article 18, Section 18.07 of the Home Rule Charter be amended to authorize additional city officials who may take actions regarding the condemnation of dangerous buildings and structures consistent with state law?</p> <p>(PROPOSICIÓN QQ) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 18, sección 18.07 de la Carta de Autonomía para autorizar a funcionarios adicionales de la ciudad que puedan tomar medidas con respecto a la declaración en ruina de edificios y estructuras peligrosas de conformidad con la ley estatal?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>PROPOSITION X Shall Article 7, Section 7.05 of the Home Rule Charter regarding the compensation of the municipal court judges be repealed because they are set forth in the approved budget of the city?</p> <p>(PROPOSICIÓN X) <i>(¿Debe derogarse el artículo 7, sección 7.05 de la Carta de Autonomía relativa a la compensación de los jueces de los tribunales municipales debido a que está establecido en el presupuesto aprobado de la ciudad?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION HH Shall Article 11, Section 11.04 of the Home Rule Charter be amended to allow the city to publish notice of the public hearing for the city budget by means allowed by state law?</p> <p>(PROPOSICIÓN HH) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 11, sección 11.04 de la Carta de Autonomía para permitir que la ciudad publique el aviso de la audiencia pública para el presupuesto de la ciudad por los medios permitidos por la ley estatal?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION RR Shall Article 18 of the Home Rule Charter be amended to add Section 18.09 to provide for the continuity of government in event of a local disaster and a quorum of the members of the city council are unable to attend meetings due to death, disability, or injuries rendering such members of the city council unable to perform the duties of a member of the city council?</p> <p>(PROPOSICIÓN RR) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 18 de la Carta de Autonomía para agregar la sección 18.09 a fin de prever la continuidad del gobierno en caso de un desastre local y que el quórum de los miembros del consejo de la ciudad no pueda asistir a las reuniones debido a muerte, discapacidad o lesiones que ocasionen que dichos miembros del consejo de la ciudad no puedan desempeñar los deberes de un miembro del consejo de la ciudad?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>PROPOSITION Y Shall Article 8, Section 8.03 of the Home Rule Charter be amended to clarify that city department directors prepare city department operating budgets for the city manager?</p> <p>(PROPOSICIÓN Y) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 8, sección 8.03 de la Carta de Autonomía para aclarar que los directores de los departamentos de la ciudad preparan los presupuestos operativos de los departamentos de la ciudad para el administrador de la ciudad?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION II Shall Article 11, Section 11.04 of the Home Rule Charter be amended to clarify that members of the public may be present and express their opinion at the public hearings for the city budget?</p> <p>(PROPOSICIÓN II) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 11, sección 11.04 de la Carta de Autonomía para aclarar que los miembros del público pueden estar presentes y expresar su opinión en las audiencias públicas para el presupuesto de la ciudad?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION SS Shall Article 18 of the Home Rule Charter be amended to add Section 18.10 to require the city council to enact a code of ethics to be reviewed at least once every two years following its adoption?</p> <p>(PROPOSICIÓN SS) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 18 de la Carta de Autonomía para añadir la sección 18.10 y exigir que el consejo de la ciudad promulgue un código de ética que se revise al menos una vez cada dos años tras su adopción?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>PROPOSITION Z Shall Article 9, Section 9.02 of the Home Rule Charter be amended to require persons appointed by the city council to boards and commissions be a resident of the city for at least one year prior to the date of such appointment?</p> <p>(PROPOSICIÓN Z) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 9, sección 9.02 de la Carta de Autonomía para exigir que las personas designadas por el consejo de la ciudad para las juntas y comisiones sean residentes de la ciudad durante al menos un año antes de la fecha de dicho nombramiento?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION JJ Shall Article 14, Section 14.01 of the Home Rule Charter be amended to amend the requirements relating to the form and content of initiative petitions submitted by the qualified voters of the city?</p> <p>(PROPOSICIÓN JJ) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 14, sección 14.01 de la Carta de Autonomía para enmendar los requisitos relativos a la forma y el contenido de las peticiones de iniciativa presentadas por los votantes calificados de la ciudad?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION TT Shall Article 19, Section 19.03 of the Home Rule Charter be amended to make non-substantive changes to clarify the procedures for the adoption of amendments to the charter?</p> <p>(PROPOSICIÓN TT) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 19, sección 19.03 de la Carta de Autonomía para introducir cambios no sustanciales que aclaren los procedimientos de adopción de enmiendas a la carta?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>PROPOSITION AA Shall Article 9, Section 9.10, subsections (b) and (d) and Article 9, Section 9.11 (c) of the Home Rule Charter be amended to make non-substantive grammatical changes consistent with state law?</p> <p>(PROPOSICIÓN AA) <i>(¿Deberían modificarse el artículo 9, sección 9.10, incisos (b) y (d) y el artículo 9, sección 9.11 (c) de la Carta de Autonomía para realizar cambios gramaticales no sustanciales que sean coherentes con la ley estatal?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION KK Shall Article 14, Section 14.01 of the Home Rule Charter be amended to change the required percentage of qualified voters required to sign a petition for initiative from ten (10) percent to eight (8) percent?</p> <p>(PROPOSICIÓN KK) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 14, sección 14.01 de la Carta de Autonomía para cambiar el porcentaje requerido de votantes calificados para firmar una petición de iniciativa del diez (10) por ciento al ocho (8) por ciento?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION UU Shall Article 19, Section 19.06 of the Home Rule Charter be amended to amend the title of the Section from Renumbering to Non-Substantive Changes to provide authorization for city council by ordinance to make non-substantive revisions and changes to the charter in addition to renumbering of articles, sections, subsections, and paragraphs in the charter?</p> <p>(PROPOSICIÓN UU) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 19, sección 19.06 de la Carta de Autonomía para cambiar el título de la sección de Renumeración a Cambios no sustanciales, para autorizar al consejo de la ciudad mediante ordenanza a realizar revisiones y cambios no sustanciales a la carta además de reenumerar los artículos, secciones, incisos y párrafos de la carta?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>PROPOSITION BB Shall Article 9, Section 9.10, subsection (d) of the Home Rule Charter be amended to require all members of the zoning board of adjustment to vote on matters before the zoning board of adjustment except as allowed by law?</p> <p>(PROPOSICIÓN BB) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 9, sección 9.10, inciso (d) de la Carta de Autonomía para exigir que todos los miembros de la junta de ajuste de zonificación voten sobre asuntos ante dicha junta, salvo lo dispuesto por la ley?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION LL Shall Article 14, Section 14.09 of the Home Rule Charter be amended to amend the requirements relating to the form and content of referendum petitions submitted by the qualified voters of the city?</p> <p>(PROPOSICIÓN LL) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 14, sección 14.09 de la Carta de Autonomía para enmendar los requisitos relativos a la forma y el contenido de las peticiones de referéndum presentadas por los votantes calificados de la ciudad?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION VV Shall Article 19 of the Home Rule Charter be amended to add Section 19.07 to provide definitions for terms and phrases used in the charter?</p> <p>(PROPOSICIÓN VV) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 19 de la Carta de Autonomía para añadir la sección 19.07 a fin de proporcionar definiciones de términos y frases utilizadas en la Carta?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>PROPOSITION CC Shall Article 9, Section 9.11 (b) of the Home Rule Charter be amended to eliminate the requirement for the civil service board to adopt rules regulating reduction of forces of employees to allow such rules to be adopted in interdepartmental rules and regulations?</p> <p>(PROPOSICIÓN CC) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 9, sección 9.11 (b) de la Carta de Autonomía para eliminar el requisito de que la junta de servicio civil adopte normas que regulen la reducción de la fuerza laboral a fin de permitir que dichas normas se adopten en normas y reglamentos interdepartamentales?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION MM Shall Article 14, Section 14.09 of the Home Rule Charter be amended to change the required percentage of qualified voters required to sign a petition for referendum from ten (10) percent to eight (8) percent?</p> <p>(PROPOSICIÓN MM) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 14, sección 14.09 de la Carta de Autonomía para cambiar el porcentaje requerido de votantes calificados para firmar una petición de referéndum del diez (10) por ciento al ocho (8) por ciento?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION WW Shall Article 3, Section 3.07 (b) Council Vacancies of the Home Rule Charter be amended to clarify that in the event of a resignation of the mayor or council member that the resigning member of the city council may not vote on the appointment of that person's replacement to fill the unexpired term of office?</p> <p>(PROPOSICIÓN WW) <i>(¿Deberá enmendarse el Artículo 3, Sección 3.07 (b) Vacantes del Concejo de la Carta Orgánica Municipal para aclarar que, en caso de la renuncia del alcalde o de un miembro del concejo, el miembro renunciante del concejo municipal no podrá votar sobre el nombramiento del reemplazo de esa persona para completar el mandato restante del cargo?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>PROPOSITION DD Shall Article 9, Section 9.12 and Article 9, Section 9.11 of the Home Rule Charter be amended by removing subsections (d) and (e) from Article 9, Section 9.12 and relocating them to Article 9, Section 9.11 as subsections (e) and (f)?</p> <p>(PROPOSICIÓN DD) <i>(¿Deberían modificarse los artículos 9, sección 9.12 y 9.11 de la Carta de Autonomía eliminando los incisos (d) y (e) del artículo 9, sección 9.12 y reubicándolos en el artículo 9, sección 9.11 como incisos (e) y (f)?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION NN Shall Article 17, Section 17.01 of the Home Rule Charter be amended to retitle the Section from "Church and school property assessments" to "Property assessments" and to change the word "church" to "religious organization"?</p> <p>(PROPOSICIÓN NN) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 17, sección 17.01 de la Carta de Autonomía para cambiar el título de la sección de "Tasaciones de propiedades de iglesias y escuelas" a "Tasaciones de propiedades" y cambiar la palabra "iglesia" por "organización religiosa"?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION XX Shall Article 3, Section 3.07 Council Vacancies of the Home Rule Charter be amended to add subsection (c) to provide that if the mayor or a council member announce their candidacy for another elective public office other than the office then held or for another place on the city council or becomes a candidate for another elective public office other than the office then held, after the effective date of this subsection (c), such candidacy shall constitute an automatic resignation from office?</p> <p>(PROPOSICIÓN XX) <i>(¿Deberá enmendarse el Artículo 3, Sección 3.07 Vacantes del Concejo de la Carta de Autonomía para agregar el inciso (c) para estipular que si el alcalde o un miembro del concejo anuncia su candidatura para otro cargo público electivo que no sea el cargo que ocupa en ese momento o para otro puesto en el concejo municipal, o se convierte en candidato para otro cargo público electivo que no sea el cargo que ocupa en ese momento, después de la fecha de entrada en vigor de este inciso (c), dicha candidatura constituirá una renuncia automática al cargo?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>PROPOSITION EE Shall Article 10, Section 10.04 of the Home Rule Charter be amended to require the civil service board to establish rules that afford an opportunity for all city employees to apply for a civil service position prior to posting such position to the public and external candidates?</p> <p>(PROPOSICIÓN EE) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 10, sección 10.04 de la Carta de Autonomía para exigir que la junta de servicio civil establezca normas que brinden una oportunidad a todos los empleados de la ciudad de postularse para un puesto de servicio civil antes de publicar dicho puesto al público y candidatos externos?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION OO Shall Article 17, Section 17.03 of the Home Rule Charter be amended to make non-substantive grammar corrections clarifying that city property is not subject to liens, garnishments, and judgements consistent with state law?</p> <p>(PROPOSICIÓN OO) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 17, sección 17.03 de la Carta de Autonomía para realizar correcciones gramaticales no sustanciales que aclaren que la propiedad de la ciudad no está sujeta a gravámenes, embargos y sentencias conforme a la ley estatal?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION PP Shall Article 18, Section 18.05 of the Home Rule Charter regarding the establishment of the city public library be amended to apply to more than one library?</p> <p>(PROPOSICIÓN PP) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 18, sección 18.05 de la Carta de Autonomía relativa al establecimiento de la biblioteca pública de la ciudad para que se aplique a más de una biblioteca?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>PROPOSITION FF Shall Article 10, Section 10.05 of the Home Rule Charter be amended to eliminate the minimum probation period for a civil service position, which will allow the civil service board to establish a probationary period for each employee classification?</p> <p>(PROPOSICIÓN FF) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 10, sección 10.05 de la Carta de Autonomía para eliminar el período mínimo de prueba para un puesto de servicio civil, lo que permitirá a la junta de servicio civil establecer un período de prueba para cada clasificación de empleado?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION PP Shall Article 18, Section 18.05 of the Home Rule Charter regarding the establishment of the city public library be amended to apply to more than one library?</p> <p>(PROPOSICIÓN PP) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 18, sección 18.05 de la Carta de Autonomía relativa al establecimiento de la biblioteca pública de la ciudad para que se aplique a más de una biblioteca?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION XX Shall Article 3, Section 3.07 Council Vacancies of the Home Rule Charter be amended to add subsection (c) to provide that if the mayor or a council member announce their candidacy for another elective public office other than the office then held or for another place on the city council or becomes a candidate for another elective public office other than the office then held, after the effective date of this subsection (c), such candidacy shall constitute an automatic resignation from office?</p> <p>(PROPOSICIÓN XX) <i>(¿Deberá enmendarse el Artículo 3, Sección 3.07 Vacantes del Concejo de la Carta de Autonomía para agregar el inciso (c) para estipular que si el alcalde o un miembro del concejo anuncia su candidatura para otro cargo público electivo que no sea el cargo que ocupa en ese momento o para otro puesto en el concejo municipal, o se convierte en candidato para otro cargo público electivo que no sea el cargo que ocupa en ese momento, después de la fecha de entrada en vigor de este inciso (c), dicha candidatura constituirá una renuncia automática al cargo?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>PROPOSITION FF Shall Article 10, Section 10.05 of the Home Rule Charter be amended to eliminate the minimum probation period for a civil service position, which will allow the civil service board to establish a probationary period for each employee classification?</p> <p>(PROPOSICIÓN FF) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 10, sección 10.05 de la Carta de Autonomía para eliminar el período mínimo de prueba para un puesto de servicio civil, lo que permitirá a la junta de servicio civil establecer un período de prueba para cada clasificación de empleado?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION PP Shall Article 18, Section 18.05 of the Home Rule Charter regarding the establishment of the city public library be amended to apply to more than one library?</p> <p>(PROPOSICIÓN PP) <i>(¿Debería enmendarse el artículo 18, sección 18.05 de la Carta de Autonomía relativa al establecimiento de la biblioteca pública de la ciudad para que se aplique a más de una biblioteca?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION XX Shall Article 3, Section 3.07 Council Vacancies of the Home Rule Charter be amended to add subsection (c) to provide that if the mayor or a council member announce their candidacy for another elective public office other than the office then held or for another place on the city council or becomes a candidate for another elective public office other than the office then held, after the effective date of this subsection (c), such candidacy shall constitute an automatic resignation from office?</p> <p>(PROPOSICIÓN XX) <i>(¿Deberá enmendarse el Artículo 3, Sección 3.07 Vacantes del Concejo de la Carta de Autonomía para agregar el inciso (c) para estipular que si el alcalde o un miembro del concejo anuncia su candidatura para otro cargo público electivo que no sea el cargo que ocupa en ese momento o para otro puesto en el concejo municipal, o se convierte en candidato para otro cargo público electivo que no sea el cargo que ocupa en ese momento, después de la fecha de entrada en vigor de este inciso (c), dicha candidatura constituirá una renuncia automática al cargo?)</i></p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>